

CENTRE CHOREGRAPHIQUE NATIONAL DE NANTES  
CLAUDE BRUMACHON - BENJAMIN LAMARCHE  
STUDIO JACQUES GARNIER - 23 RUE NOIRE - 44000 NANTES - FRANCE  
TEL. 00 33 (0)2 40 93 30 97 - FAX 00 33 (0)2 40 93 30 11  
Brumachon.Lamarche@wanadoo.fr  
<http://www.cenn-brumachonlamarche.com>

# FOLIE



Quinze danseurs dans l'espace vide  
d'un champ de bataille, la terre, la mort,  
le peu d'espoir qu'ont les gens du petit peuple.  
Quinze âmes déchirées, révoltées contre les crimes impunis.  
Des hommes et des femmes en marche ...

*Fifteen dancers in the empty space  
of a battlefield - the earth, death,  
the little hope left the common people.  
Fifteen torn souls, revolting against unpunished crimes.  
Men and Women set in motion...*

Le Centre Chorégraphique de Nantes est subventionné par le Ministère de la Culture, la Ville de Nantes, la Région des Pays de la Loire et le Conseil Général de Loire-Atlantique.  
Il reçoit l'aide de l'AFAA pour ses tournées à l'étranger.

The Centre Chorégraphique National de Nantes is subsidized by the French Ministry of Culture, the city of Nantes, the Region of Pays de la Loire, the Conseil Général of Loire-Atlantique.  
It receives assistance from the AFAA for its foreign touring.

# FOLIE

Création / **Premiere** : mai 1989 à l'église Saint Jean, Mulhouse  
- **may 1989 - Saint Jean Church, Mulhouse**

Pièce pour 15 danseurs / **for 15 dancers**

Durée / **Length** 1h15

Chorégraphie / **Choreography**  
Assistant / **Assistant**  
Musique / **Music**  
Lumières / **Lighting**

Claude Brumachon  
Benjamin Lamarche  
Christophe Zurfluh  
Philippe Mombellet

Coproducteurs / **Coproducers**

Biennale Internationale de danse du Val de Marne,  
Eurodanse Mulhouse, LARC Le Creusot, Le Pollen  
CAC de Saint Quentin en Yvelines, Le Centre Culturel  
Jean Lurçat d'Aubusson, et la Compagnie Les Rixes -  
Claude Brumachon.

Avec *Folie*, Claude Brumachon donne une oeuvre forte, musclée ; les danseurs libèrent une énergie exacerbée, une sorte de volonté violente, aux accents d'une musique implacable de Christophe Zurfluh. On devine qu'un propos révolutionnaire sous-tend *Folie* : il refuse toute anecdote et ne s'exprime qu'à travers la chorégraphie, ses élans brisés, toujours recommencés, son exaltation indomptable. Une réussite.

Sylvie Nussac - LE MONDE - 14-15 mai 1989

With *Folie*, Claude Brumachon gives us a strong, muscular work ; the dancers liberate a heightened energy, a sort of violent volition, to the accents of Christophe Zurfluh's merciless music. We divine that a revolutionary intention underlies *Folie* - it refuses all anecdote and expresses itself only through the choreography, its shattered impetus always recommenced, its exaltation irrepressible. A success.

Sylvie Nussac - LE MONDE - 14-15 MAY 1989

(...)au-delà de la simple thématique de la guerre et de l'oppression, et par une rhétorique de la répétition, c'est l'énergie impétueuse qui ne renonce jamais, c'est la transgression des limites du corps, des données de l'univers physique réel qui est donné à voir.

Isabelle Brochard - LES SAISONS DE LA DANSE - Février 1997

(...)beyond the simple theme of war and oppression, by a rhetoric of repetition, the impetuous energy never surrenders, the transgression of the body's limits and of the reality of the physical universe is set before our eyes.

Isabelle Brochard - THE SEASONS OF THE DANCE - February, 1997

## CONDITIONS TECHNIQUES / **TECHNICAL CONDITIONS**

Dimension plateau / **Stage dimensions** : ouverture / **proscenium opening 14m** x  
profondeur / **depth 12m**

Répétition et montage / **Rehearsal and Set-in** : Veille+jour du spectacle, 5 services de 4 h / **the day before+the day of the performance - 5 techs calls of 4 hours each**

Éléments de décor / **Set elements**: terre sur le plateau - **earth on the stage**

Adaptation possible

Fret / **Transport** : Néant / **None**

Personnel compagnie en tournée : 19 personnes

**Company personnel on tour : 19 people**

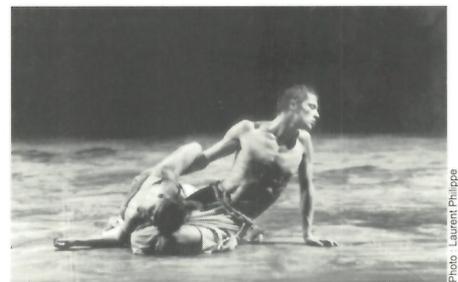


Photo - Laurent Philippe



Photo - Laurent Philippe